

ide

informationen zur deutschdidaktik
Zeitschrift für den Deutschunterricht
in Wissenschaft und Schule

Registerheft

32. Jahrgang

1/2008: Kultur des Hörens

2/2008: Mehrsprachigkeit

3/2008: Individualisierung

4/2008: Politische Bildung

Inhaltsverzeichnis

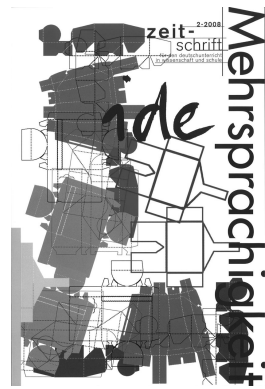
Inhalt der Hefte 2008	3
Themenregister	
1. Deutschdidaktik allgemein	
2. Sprachdidaktik allgemein	7
3. Sprechen – Hören – mündliche Kommunikation	7
4. Schreiben – schriftliche Kommunikation	7
5. Grammatik	
6. Stilistik	
7. Rechtschreiben	7
8. Sprache und Gesellschaft	8
9. Literaturwissenschaft – Literaturdidaktik	8
10. Leseerziehung – Leseforschung	8
11. Österreichische Literatur	
12. Kinder- und Jugendliteratur	8
13. Unterhaltungsliteratur	
14. Medien allgemein	8
15. Fernsehen und Radio	
16. Film	
17. Computer	9
18. Theater – Szenisches Spiel – Poetry Slam	9
19. Leistungsbeurteilung	9
20. Politische Bildung	9
21. Gender	
22. Sexualerziehung	
23. Projekte – Projektunterricht	10
24. Spiel(en)	
25. Interkulturelles Lernen	10
26. Deutsch als Fremdsprache – Deutsch als Zweitsprache	10
27. Deutsch an berufsbildenden Schulen	11
28. Schulbücher und Unterrichtsmaterialien	
29. Lehrpläne	11
30. DeutschlehrerInnen – Ausbildung	
31. DeutschlehrerInnen – Fortbildung	11
32. Pädagogik	11
33. Kulturwissenschaften	11
34. Schul- und Bildungspolitik	12
35. Unterrichtspraxis – Unterrichtsmodelle und -projekte	12
36. Literarische und feuilletonistische Beiträge	
37. Interviews	
38. Rezensionen	13
39. Bibliographie	13
AutorInnenregister	14

Heft 1/08: Kultur des Hörens



Editorial	
URSULA ESTERL, EDITH ZEITLINGER: Hören – eine Kultur? ...	5
Hörkultur in der heutigen Gesellschaft	
MONIKA LEUBOLT: Hören – der vernachlässigte Sinn	10
BERND CHIBICI: Wenn die Ohrläppchen blinken könnten ...	19
Hören im pädagogischen Bereich	
MECHTHILD HAGEN: Förderung des Zuhörens in der Schule. Ansatz und Ergebnisse des Projekts »GanzOhrSein« ...	26
KATJA BERGMANN: Anleitungen zum Zuhören	38
GILDA PETZOLD: Abenteuer Vorlesen oder eine mutige Art des Lehrens und Lernens	47
MANUELA GLABONIAT: Wer nicht hören kann, muss üben ... Zur Schulung der HV-Kompetenz aus der Sicht des Deutsch als Fremdsprache-Unterrichts	51
CAMILLA BADSTÜBNER-KIZIK: Eigene und fremde Kultur(en) hören lernen? Zu einem vernachlässigten Aspekt der Ausbildung von DaF-/DaZ-Lehrenden	66
Hören und Medien	
DORIS MOSER: Bonustrack, oder: Warum das Hörbuch kein Literaturkiller ist	75
MARTIN SANKOFI: »Den Podcast ins Klassenzimmer tragen«. Eine Einführung und praktische Unterrichtsbeispiele	85
REDAKTION: »HörensWert«. Anregungen für einen hörbaren Unterricht	92
Hören im Unterricht	
MONIKA LEUBOLT: Hörübungen im Deutschunterricht. Beispiele für die Unterrichtspraxis	95
CAMILLA BADSTÜBNER-KIZIK: »Fremde und eigene Kultur(en) hören«. Methodische Anregungen für ein (inter)kulturelles Hörtraining im DaF-/DaZ- und DaM-Unterricht	103
ANDREAS MUDRAK: Hören und Lesen im Vergleich. Ein Wahrnehmungsexperiment zur Erzählung Das Bettelweib von Locarno von Heinrich von Kleist	106
GREGOR CHUDOBA: Akzeptierendes Hören. Erarbeitung eines Hörspiels im Deutschunterricht	114
MARKUS KÖHLE: Poetry Slam. Ein unsystematischer, dafür aber leidenschaftlicher Szeneeblick von Markus Köhle, der schreibt, um gehört zu werden	122
ELISABETH SCHABUS-KANT: »We will rap you«. Bericht über ein literarisches Experiment ..	127
Service	
FRIEDRICH JANSHOFF: Hören und Zuhören – Hörbuch, Hörfunk und Hörspiel. Bibliographische Hinweise für den Deutschunterricht	130
ANDREA GROSS: Das Tomatis-Hörtraining	138
Magazin	142

Heft 2/08: Mehrsprachigkeit



Editorial	
LISA PARDY, ELISABETH SCHABUS-KANT: Editorial	5
Mehrsprachigkeit und Gesellschaft: Rahmenbedingungen, Hintergründe	
LISA PARDY, ELISABETH SCHABUS-KANT: Was Sache ist: Realitäten und Utopien	8
ELFIE FLECK: Mehrsprachigkeit und kulturelle Vielfalt in der Schule. Gesellschaftliche Realität und pädagogische Herausforderung	18
SIGRID LUCHTENBERG: Zum Umgang mit Migrations- Mehrsprachigkeit	29
HELGA MILOVIC: Diversity-Trends an Schulen in Österreich. Ein Erfahrungsbericht	38
KARL PLEYL: Was ist und was sein könnte. Die gesellschaftliche und bildungspolitische Praxis der Mehrsprachigkeit an unseren Schulen	43
Mehrsprachigkeit und Deutschunterricht: Berichte, Erfahrungen	
ELISABETH BERTOL-RAFFIN: Zweisprachigkeit – Last oder Lust?	49
MEDINA VELIĆ: Altera Lingua. Wie Deutsch (plötzlich) zu meiner Erstsprache wurde	54
Mehrsprachigkeit und Deutschunterricht: Konzepte, Vorschläge	
BASIL SCHADER: Chancen des Deutschunterrichts in multilingualen – und anderen – Klassen	66
LISA PARDY und Projektgruppe: ... und raus bist du! Selektionskriterium »Lesen – Fachwortschatz«. Projektbericht aus der BMHS	76
ELISABETH HAAS: Leseförderung in mehrsprachigen Klassen	85
THOMAS FRITZ: Gedanken zur Fertigkeit Sprechen im Deutschunterricht in heterogenen Gruppen	98
WERNER WINTERSTEINER: »Bu taş biraz özelnikle« (Der Stein ist etwas Besonderes). Literaturunterricht in mehrsprachigen Klassen	104
MARIA GÖTZINGER-HIEBNER: Einbahnstraße oder Retourfahrtschein? Von der Lautsprache zur Schriftsprache und wieder zurück	112
ELFIE FLECK: Der fremde Blick auf die eigene Sprache. Ein Quiz	120
Service	
FRIEDRICH JANSHOFF: Mehrsprachigkeit (und Interkulturalität) im Deutschunterricht. Bibliographische Hinweise auf unterrichtspraktische, empirische und theoretische Veröffentlichungen	124
Magazin	128

Heft 3/08: Individualisierung



Editorial

- ANNEMARIE SAXALBER-TETTER, JÜRGEN STRUGER: Individualisierung – Facettenreichtum und methodische Vielfalt . . . 5

Grundsätzliches, rechtliche Voraussetzungen

- MICHAEL SERTL: Individualisierung als Imperativ? Soziologische Skizzen zur Individualisierung des Unterrichts . . . 7
- ANNEMARIE SAXALBER-TETTER: Individuell im Team. Zur lernerorientierten Sprachförderung an den autonomen Schulen in Südtirol 17
- MARIA WINTER: Individualisierung in den österreichischen Lehrplänen 29

Individualisieren als Unterrichtsprinzip

- RITA GELMI: Das *Europäische Sprachenportfolio* für die Südtiroler Schule als Instrument für individuelles Sprachenlernen 35
- JÜRGEN STRUGER: »Das gehört sich nicht«. Umgangssprache, Dialekt und Sprachvarianten im Deutschunterricht – für eine Kultur des sensibilisierten Zuhörens 44
- GREGOR CHUDOBA: Dramapädagogik, Rollenspiel, Improvisation. Welchen Beitrag zur Individualisierung können dramatische Formen im Sprachunterricht leisten? 52

Erfahrungen und Unterrichtsmodelle

- EVA THEISSL: Individualisierung als schulisches Gesamtkonzept an der Sekundarstufe I . . 59
- ELISABETH KOSSMEIER: Heterogenität als Herausforderung und als Chance. Erfahrungen an einer AHS in Oberösterreich. 68
- THOMAS LINDAUER, CLAUDIA SCHMELLENTIN, AFRA STURM: Rechtschreibfehler gewichten – differenzierend korrigieren 78
- EVA HOLZMANN: Idole und Identifikation. Portfolioarbeit in einer dritten Klasse AHS 85
- CHRISTIAN HOLZMANN: Nicht viel anders und doch verschieden. Vom Unter- und Aufrichten an der Sir Karl Popper Schule, einem Oberstufen-Schulversuch für Hochbegabte . 89
- MARGIT OBERHAMMER: Möglichkeiten und Grenzen der individuellen Schreibförderung und Schreibberatung. Erfahrungen an Südtiroler Oberschulen. 94

Service

- FRIEDRICH JANSHOFF: Heterogenität, Differenzierung und Individualisierung. Bibliographische Notizen für den Deutschunterricht 100

Außer der Reihe

- ANNETTE KLIEWER: Tiere im Kinderbuch. Eine Herausforderung für den mehrsprachigen Literaturunterricht 104

- Magazin 130

Heft 4/08: Politische Bildung



Editorial

URSULA ESTERL, WERNER WINTERSTEINER: Politische Bildung:
neue Herausforderungen und Chancen 5

Politische Bildung in der heutigen Gesellschaft

WERNER WINTERSTEINER: »Bleib erschütterbar – doch
widersteh!« Politische Bildung im Deutschunterricht 9

KATHRIN HÄMMERLE: Lehrerkompetenzen in der
Politischen Bildung heute 21

CHRISTOPH KÜHBERGER: Das österreichische Kompetenz-
modell für die Politische Bildung 32

REINHARD KRAMMER: (Zeit-)Geschichte und Politische
Bildung 36

CHRISTIAN MATZKA: Politische Bildung im schulischen Alltag.
Beiträge zu einem politisch orientierten Unterricht 47

Sprache und Medien

JENNIFER KRESITSCHNIG: »Nachrichten haben immer Recht«. Kritikfähigkeit,
Quellengläubigkeit und Sprachreflexion im Rahmen Politischer Bildung 56

ANDREAS WIESINGER: Gewaltverherrlichung in Computerspielen.
Über die Schnittmenge von Medienkompetenz und Politischer Bildung 70

HERBERT STAUD: Noch lange nicht »genug gestritten«.
Politische Kommunikation im Deutschunterricht 80

Literatur und Politik

STEFAN KRAMMER, SABINE ZELGER: Der fiktionale Staat.
Politische Bildung im Literaturunterricht 87

SONJA VUCSINA: »...dann werden wir wohl ein Schachspiel kaufen müssen.
Man weiß ja nie.« 95

Unterrichtsprojekte / Berichte

CHRISTIAN SCHACHERREITER: Globale Bildung am Georg von Peuerbach-
Gymnasium 100

SIEGMUND KASTNER: Am Rückbau der politischen Bildung wird gearbeitet 104

EVA HOLZMANN: »Der beste Lehrausgang aller Zeiten«.
Mit einer vierten Klasse AHS in der Demokratiewerkstatt 120

Service

FRIEDRICH JANSHOFF: Politische Bildung im Deutschunterricht. Bibliographische Hin-
weise auf Veröffentlichungen aus Deutschland und Österreich 112

Magazin 113

Themenregister

2. Sprachdidaktik allgemein

- Einbahnstraße oder Retourfahrtschein? Von der Lautsprache zur Schriftsprache und wieder zurück, von MARIA GÖTZINGER-HIEBNER 2/08, 112–119
 Der fremde Blick auf die eigene Sprache. Ein Quiz, von ELFIE FLECK 2/08, 120–123

3. Sprechen – Hören – mündliche Kommunikation

- Hören – eine Kultur? (Editorial), von URSULA ESTERL, EDITH ZEITLINGER 1/08, 5–9
 Hören – der vernachlässigte Sinn, von MONIKA LEUBOLT 1/08, 10–18
 Förderung des Zuhörens in der Schule. Ansatz und Ergebnisse des Projekts
 »GanzOhrSein«, von MECHTHILD HAGEN 1/08, 26–37
 Anleitungen zum Zuhören, von KATJA BERGMANN 1/08, 38–46
 Abenteuer Vorlesen oder eine mutige Art des Lehrens und Lernens,
 von GILDA PETZOLD 1/08, 47–50
 Wer nicht hören kann, muss üben ... Zur Schulung der HV-Kompetenz aus der
 Sicht des Deutsch als Fremdsprache-Unterrichts, von MANUELA GLABONIAT . 1/08, 51–65
 Eigene und fremde Kultur(en) hören lernen? Zu einem vernachlässigten Aspekt
 der Ausbildung von DaF-/DaZ-Lehrenden von CAMILLA BADSTÜBNER-KIZIK . 1/08, 66–74
 »Den Podcast ins Klassenzimmer tragen«. Eine Einführung und praktische
 Unterrichtsbeispiele, von MARTIN SANKOFI 1/08, 85–91
 Hörübungen im Deutschunterricht. Beispiele für die Unterrichtspraxis,
 von MONIKA LEUBOLT 1/08, 95–102
 »Fremde und eigene Kultur(en) hören«. Methodische Anregungen für
 ein (inter)kulturelles Hörtraining im DaF-/DaZ- und DaM-Unterricht,
 von CAMILLA BADSTÜBNER-KIZIK 1/08, 103–105
 Hören und Lesen im Vergleich. Ein Wahrnehmungsexperiment zur Erzählung
Das Bettelweib von Locarno von Heinrich von Kleist, von ANDREAS MUDRAK 1/08, 106–113
 Akzeptierendes Hören. Erarbeitung eines Hörspiels im Deutschunterricht,
 von GREGOR CHUDOBA 1/08, 114–121
 Das Tomatis-Hörtraining, von ANDREA GROSS 1/08, 138–141
 Gedanken zur Fertigkeit Sprechen im Deutschunterricht in heterogenen
 Gruppen, von THOMAS FRITZ 2/08, 98–103
 »Das gehört sich nicht«. Umgangssprache, Dialekt und Sprachvarianten im
 Deutschunterricht – für eine Kultur des sensibilisierten Zuhörens,
 von JÜRGEN STRUGER 3/08, 44–51
 Noch lange nicht »genug gestritten«. Politische Kommunikation im
 Deutschunterricht, von HERBERT STAUD 4/08, 80–86

4. Schreiben – schriftliche Kommunikation

- Möglichkeiten und Grenzen der individuellen Schreibförderung und Schreibberatung. Erfahrungen an Südtiroler Oberschulen, von MARGIT OBERHAMMER . 3/08, 94–99

7. Rechtschreiben

- Rechtschreibfehler gewichten – differenzierend korrigieren,
 von THOMAS LINDAUER, CLAUDIA SCHMELLENTIN, AFRA STURM 3/08, 78–84

8. Sprache und Gesellschaft

- Zweisprachigkeit – Last oder Lust?, von ELISABETH BERTOL-RAFFIN 2/08, 49–54
- Altera Lingua. Wie Deutsch (plötzlich) zu meiner Erstsprache wurde,
von MEDINA VELIÇ 2/08, 54–65
- »Das gehört sich nicht«. Umgangssprache, Dialekt und Sprachvarianten im
Deutschunterricht – für eine Kultur des sensibilisierten Zuhörens,
von JÜRGEN STRUGER 3/08, 44–51
- »Bleib erschütterbar – doch widersteh!«. Politische Bildung im Deutsch-
unterricht, von WERNER WINTERSTEINER 4/08, 9–20
- »Nachrichten haben immer Recht«. Kritikfähigkeit, Quellengläubigkeit und
Sprachreflexion im Rahmen Politischer Bildung, von JENNIFER KRESITSCHNIG 4/08, 56–69

9. Literaturwissenschaft – Literaturdidaktik

- Bonustrack, oder: Warum das Hörbuch kein Literaturkiller ist, von DORIS MOSER 1/08, 75–84
- Hören und Lesen im Vergleich. Ein Wahrnehmungsexperiment zur Erzählung
Das Bettelweib von Locarno von Heinrich von Kleist, von ANDREAS MUDRAK 1/08, 106–113
- Bildhafte Sprache – Sprechende Bilder, von NICOLA MITTERER 1/08, 144–147
- »Bu taş biraz özelnikle« (Der Stein ist etwas Besonderes). Literaturunter-
richt in mehrsprachigen Klassen, von WERNER WINTERSTEINER 2/08, 104–111
- Kein Zugang zum Parnass? Erfahrungen zur Literaturdidaktik im
DaF-/DaZ-Unterricht, von ELISABETH NEUNHÖFFER 2/08, 129–132
- Tiere im Kinderbuch. Eine Herausforderung für den mehrsprachigen
Literaturunterricht, von ANNETTE KLEWER 3/08, 104–113
- Das Ich und sein Ende – der totale Individualismus. Zu einem Gedicht
Gottfried Benns, von CHRISTOPHER EBNER 3/08, 114–118
- Der fiktionale Staat. Politische Bildung im Literaturunterricht,
von STEFAN KRAMMER, SABINE ZELGER 4/08, 87–94

10. Leseerziehung – Leseforschung

- Abenteuer Vorlesen oder eine mutige Art des Lehrens und Lernens,
von GILDA PETZOLD 1/08, 47–50
- ... und raus bist du! Selektionskriterium »Lesen – Fachwortschatz«.
Projektbericht aus der BMHS, von LISA PARDY und Projektgruppe 2/08, 76–84
- Leseförderung in mehrsprachigen Klassen, von ELISABETH HAAS 2/08, 85–97

12. Kinder- und Jugendliteratur

- »Hörens Wert«. Anregungen für einen hörbaren Unterricht, von REDAKTION 1/08, 92–94
- »...dann werden wir wohl ein Schachspiel kaufen müssen. Man weiß ja nie.«,
von SONJA VUCSINA 4/08, 95–99

14. Medien allgemein

- Bonustrack, oder: Warum das Hörbuch kein Literaturkiller ist,
von DORIS MOSER 1/08, 75–84
- »Den Podcast ins Klassenzimmer tragen«. Eine Einführung und praktische
Unterrichtsbeispiele, von MARTIN SANKOFI 1/08, 85–91
- »Hörens Wert«. Anregungen für einen hörbaren Unterricht, von REDAKTION 1/08, 92–94
- Akzeptierendes Hören. Erarbeitung eines Hörspiels im Deutschunterricht,
von GREGOR CHUDOBA 1/08, 114–121

»Nachrichten haben immer Recht«. Kritikfähigkeit, Quellengläubigkeit und Sprachreflexion im Rahmen Politischer Bildung, von JENNIFER KRESITSCHNIG	4/08, 56–69
17. Computer Gewaltverherrlichung in Computerspielen. Über die Schnittmenge von Medienkompetenz und Politischer Bildung, von ANDREAS WIESINGER	4/08, 70–79
18. Theater – Szenisches Spiel – Poetry Slam Poetry Slam. Ein unsystematischer, dafür aber leidenschaftlicher Szeneeblick von Markus Köhle, der schreibt um gehört zu werden, von MARKUS KÖHLE .	1/08, 122–126
Dramapädagogik, Rollenspiel, Improvisation. Welchen Beitrag zur Individualisierung können dramatische Formen im Sprachunterricht leisten?, von GREGOR CHUDOBA	3/08, 52–58
19. Leistungsbeurteilung Wer nicht hören kann, muss üben ... Zur Schulung der HV-Kompetenz aus der Sicht des Deutsch als Fremdsprache-Unterrichts, von MANUELA GLABONIAT .	1/08, 51–65
Rechtschreibfehler gewichten – differenzierend korrigieren, von THOMAS LINDAUER, CLAUDIA SCHMELLENTIN, AFRA STURM	3/08, 78–84
20. Politische Bildung Politische Bildung: neue Herausforderungen und Chancen (Editorial), von URSULA ESTERL, WERNER WINTERSTEINER	4/08, 5–8
»Bleib erschütterbar – doch widersteh!« Politische Bildung im Deutschunterricht, von WERNER WINTERSTEINER	4/08, 9–20
Lehrerkompetenzen in der Politischen Bildung heute, von KATHRIN HÄMMERLE	4/08, 21–31
Das österreichische Kompetenzmodell für die Politische Bildung, von CHRISTOPH KÜHBERGER	4/08, 32–35
(Zeit-)Geschichte und Politische Bildung, von REINHARD KRAMMER	4/08, 36–46
Politische Bildung im schulischen Alltag. Beiträge zu einem politisch orientierten Unterricht, von CHRISTIAN MATZKA	4/08, 47–53
»Nachrichten haben immer Recht«. Kritikfähigkeit, Quellengläubigkeit und Sprachreflexion im Rahmen Politischer Bildung, von JENNIFER KRESITSCHNIG	4/08, 56–69
Gewaltverherrlichung in Computerspielen. Über die Schnittmenge von Medienkompetenz und Politischer Bildung, von ANDREAS WIESINGER	4/08, 70–79
Noch lange nicht »genug gestritten«. Politische Kommunikation im Deutschunterricht, von HERBERT STAUD	4/08, 80–86
Der fiktionale Staat. Politische Bildung im Literaturunterricht, von STEFAN KRAMMER, SABINE ZELGER	4/08, 87–94
»...dann werden wir wohl ein Schachspiel kaufen müssen. Man weiß ja nie.«, von SONJA VUCSINA	4/08, 95–99
Globale Bildung am Georg von Peuerbach-Gymnasium, von CHRISTIAN SCHACHERREITER	4/08, 100–103
Am Rückbau der politischen Bildung wird gearbeitet, von SIEGMUND KASTNER .	4/08, 104–107
»Der beste Lehrausgang aller Zeiten«. Mit einer vierten Klasse AHS in der Demokratiewerkstatt, von EVA HOLZMANN	4/08, 108–111
Vom Elend auf dieser Welt ..., von URSULA ESTERL	4/08, 120–125

Politische Bildung zwischen Politikverdrossenheit und Handlungs- kompetenz (Kommentar), von DANIELA RIPPITSCH	4/08, 126–127
23. Projekte – Projektunterricht	
»We will rap you«. Bericht über ein literarisches Experiment, von ELISABETH SCHABUS-KANT	1/08, 127–129
Am Rückbau der politischen Bildung wird gearbeitet, von SIEGMUND KASTNER .	4/08, 104–107
25. Interkulturelles Lernen	
Eigene und fremde Kultur(en) hören lernen? Zu einem vernachlässigten Aspekt der Ausbildung von DaF-/DaZ-Lehrenden, von CAMILLA BADSTÜBNER-KIZIK	1/08, 66–74
»Fremde und eigene Kultur(en) hören«. Methodische Anregungen für ein (inter)kulturelles Hörtraining im DaF-/DaZ- und DaM-Unterricht, von CAMILLA BADSTÜBNER-KIZIK	1/08, 103–105
Was Sache ist: Realitäten und Utopien, von LISA PARDY; ELISABETH SCHABUS-KANT	2/08, 8–17
Diversity-Trends an Schulen in Österreich. Ein Erfahrungsbericht, von HELGA MILOVICIC	2/08, 38–42
Was ist und was sein könnte. Die gesellschaftliche und bildungspolitische Praxis der Mehrsprachigkeit an unseren Schulen, von KARL PLEYL	2/08, 43–48
Zweisprachigkeit – Last oder Lust?, von ELISABETH BERTOL-RAFFIN	2/08, 49–54
»Bu taş biraz özelnikle« (Der Stein ist etwas Besonderes). Literaturunter- richt in mehrsprachigen Klassen, von WERNER WINTERSTEINER	2/08, 104–111
FRIEDRICH JANSHOFF: Mehrsprachigkeit (und Interkulturalität) im Deutschunterricht. Bibliographische Hinweise auf unterrichtsprak- tische, empirische und theoretische Veröffentlichungen	2/08, 124–128
Tiere im Kinderbuch. Eine Herausforderung für den mehrsprachigen Literaturunterricht, von ANNETTE KLIEWER	3/08, 104–113
26. Deutsch als Fremdsprache – Deutsch als Zweitsprache	
Wer nicht hören kann, muss üben ... Zur Schulung der HV-Kompetenz aus der Sicht des Deutsch als Fremdsprache-Unterrichts, von MANUELA GLABONIAT .	1/08, 51–65
Eigene und fremde Kultur(en) hören lernen? Zu einem vernachlässigten Aspekt der Ausbildung von DaF-/DaZ-Lehrenden, von CAMILLA BADSTÜBNER-KIZIK	1/08, 66–74
Mehrsprachigkeit und kulturelle Vielfalt in der Schule. Gesellschaftliche Realität und pädagogische Herausforderung, von ELFIE FLECK	2/08, 18–28
Zum Umgang mit Migrations-Mehrsprachigkeit, von SIGRID LUCHTENBERG	2/08, 29–37
Altera Lingua. Wie Deutsch (plötzlich) zu meiner Erstsprache wurde, von MEDINA VELIÇ	2/08, 54–65
Chancen des Deutschunterrichts in multilingualen – und anderen – Klassen, von BASIL SCHADER	2/08, 66–75
... und raus bist du! Selektionskriterium »Lesen – Fachwortschatz«. Projektbericht aus der BMHS, von LISA PARDY und Projektgruppe	2/08, 76–84
Leseförderung in mehrsprachigen Klassen, von ELISABETH HAAS	2/08, 85–97
Gedanken zur Fertigkeit Sprechen im Deutschunterricht in heterogenen Gruppen, von THOMAS FRITZ	2/08, 98–103
Einbahnstraße oder Retourfahrtschein? Von der Lautsprache zur Schriftsprache und wieder zurück, von MARIA GÖTZINGER-HIEBNER	2/08, 112–119
Der fremde Blick auf die eigene Sprache. Ein Quiz, von ELFIE FLECK	2/08, 120–123

Kein Zugang zum Parnass? Erfahrungen zur Literaturdidaktik im DaF-/DaZ-Unterricht, von ELISABETH NEUNHÖFFER	2/08, 129–132
27. Deutsch an berufsbildenden Schulen	
... und raus bist du! Selektionskriterium »Lesen – Fachwortschatz«. Projektbericht aus der BMHS, von LISA PARDY und Projektgruppe	2/08, 76–84
29. Lehrpläne	
Individualisierung in den österreichischen Lehrplänen, von MARIA WINTER	3/08, 29–34
31. DeutschlehrerInnen – Fortbildung	
GanzOhrSein. Zuhörförderung in Schule und Unterricht: neue Konzepte in der LehrerInnenfortbildung in der Steiermark, von ANDREA MOSER-PACHER . . .	1/08, 142–143
32. Pädagogik	
Hören – der vernachlässigte Sinn, von MONIKA LEUBOLT	1/08, 10–18
Förderung des Zuhörens in der Schule. Ansatz und Ergebnisse des Projekts »GanzOhrSein«, von MECHTHILD HAGEN	1/08, 26–37
Was Sache ist: Realitäten und Utopien, von LISA PARDY, ELISABETH SCHABUS-KANT	2/08, 8–17
Mehrsprachigkeit und kulturelle Vielfalt in der Schule. Gesellschaftliche Realität und pädagogische Herausforderung,, von ELFIE FLECK	2/08, 18–28
Diversity-Trends an Schulen in Österreich. Ein Erfahrungsbericht, von HELGA MILOVICIC	2/08, 38–42
Individualisierung als Imperativ? Soziologische Skizzen zur Individualisierung des Unterrichts, von MICHAEL SERTL	3/08, 7–16
Individuell im Team. Zur lernerorientierten Sprachförderung an den autonomen Schulen in Südtirol, von ANNEMARIE SAXALBER-TETTER	3/08, 17–28
Das <i>Europäische Sprachenportfolio</i> für die Südtiroler Schule als Instrument für individuelles Sprachenlernen, von RITA GELMI	3/08, 35–43
Dramapädagogik, Rollenspiel, Improvisation. Welchen Beitrag zur Individualisierung können dramatische Formen im Sprachunterricht leisten?, von GREGOR CHUDOBA	3/08, 52–58
Individualisierung als schulisches Gesamtkonzept an der Sekundarstufe I, von EVA THEISSL	3/08, 59–67
Heterogenität als Herausforderung und als Chance. Erfahrungen an einer AHS in Oberösterreich, von ELISABETH KOSSMEIER	3/08, 68–77
Nicht viel anders und doch verschieden. Vom Unter- und Aufrichten an der Sir Karl Popper Schule, einem Oberstufen-Schulversuch für Hochbegabte, von CHRISTIAN HOLZMANN	3/08, 89–93
Heterogenität, Differenzierung und Individualisierung. Bibliographische Notizen für den Deutschunterricht, von FRIEDRICH JANSHOFF	3/08, 100–103
33. Kulturwissenschaften	
Hören – eine Kultur? (Editorial), von URSULA ESTERL, EDITH ZEITLINGER	1/08, 5–9
Wenn die Ohrläppchen blinken könnten ..., von BERND CHIBICI	1/08, 19–25
Bonustrack, oder: Warum das Hörbuch kein Literaturkiller ist, von DORIS MOSER	1/08, 75–84
Lehrerkompetenzen in der Politischen Bildung heute, von KATHRIN HÄMMERLE .	4/08, 21–31
(Zeit-)Geschichte und Politische Bildung, von REINHARD KRAMMER	4/08, 36–46

34. Schul- und Bildungspolitik

Mehrsprachigkeit und kulturelle Vielfalt in der Schule. Gesellschaftliche Realität und pädagogische Herausforderung, von ELFIE FLECK	2/08, 18–28
Zum Umgang mit Migrations-Mehrsprachigkeit, von SIGRID LUCHTENBERG	2/08, 29–37
Was ist und was sein könnte. Die gesellschaftliche und bildungspolitische Praxis der Mehrsprachigkeit an unseren Schulen, von KARL PLEYL	2/08, 43–48
Fachbezogenes Bildungsmanagement Deutsch. Ein erster Schritt zu einer unterstützenden Infrastruktur (Kommentar), von PETER POSCH	2/08, 133–134
Individualisierung als Imperativ? Soziologische Skizzen zur Individualisierung des Unterrichts, von MICHAEL SERTL	3/08, 7–16
Individuell im Team. Zur lernerorientierten Sprachförderung an den autonomen Schulen in Südtirol, von ANNEMARIE SAXALBER-TETTER	3/08, 17–28
Individualisierung in den österreichischen Lehrplänen, von MARIA WINTER	3/08, 29–34
Das <i>Europäische Sprachenportfolio</i> für die Südtiroler Schule als Instrument für individuelles Sprachenlernen, von RITA GELMI	3/08, 35–43
Individualisierung als schulisches Gesamtkonzept an der Sekundarstufe I, von EVA THEISSL	3/08, 59–67
Modellversuche. Neue Mittelschule, Eine österreichische Lösung, von MARLIES KRAINZ-DÜRR	3/08, 119–120
Das österreichische Kompetenzmodell für die Politische Bildung, von CHRISTOPH KÜHBERGER	4/08, 32–35
»Globale Bildung am Georg von Peuerbach-Gymnasium, von CHRISTIAN SCHACHERREITER	4/08, 100–103

35. Unterrichtspraxis – Unterrichtsmodelle und -projekte

Förderung des Zuhörens in der Schule. Ansatz und Ergebnisse des Projekts »GanzOhrSein«, von MECHTHILD HAGEN	1/08, 26–37
»Den Podcast ins Klassenzimmer tragen«. Eine Einführung und praktische Unterrichtsbeispiele, von MARTIN SANKOFI	1/08, 85–91
Hörübungen im Deutschunterricht. Beispiele für die Unterrichtspraxis, von MONIKA LEUBOLT	1/08, 95–102
»Fremde und eigene Kultur(en) hören«. Methodische Anregungen für ein (inter)kulturelles Hörtraining im DaF-/DaZ- und DaM-Unterricht, von CAMILLA BADSTÜBNER-KIZIK	1/08, 103–105
Akzeptierendes Hören. Erarbeitung eines Hörspiels im Deutschunterricht, von GREGOR CHUDOBA	1/08, 114–121
»We will rap you«. Bericht über ein literarisches Experiment, von ELISABETH SCHABUS-KANT	1/08, 127–129
Bildhafte Sprache – Sprechende Bilder, von NICOLA MITTERER	1/08, 144–147
Chancen des Deutschunterrichts in multilingualen – und anderen – Klassen, von BASIL SCHADER	2/08, 66–75
»Bu taş biraz özelnikle« (Der Stein ist etwas Besonderes). Literaturunterricht in mehrsprachigen Klassen, von WERNER WINTERSTEINER	2/08, 104–111
Kein Zugang zum Parnass? Erfahrungen zur Literaturdidaktik im DaF-/DaZ-Unterricht, von ELISABETH NEUNHÖFFER	2/08, 129–132
Heterogenität als Herausforderung und als Chance. Erfahrungen an einer AHS in Oberösterreich, von ELISABETH KOSSMEIER	3/08, 68–77

Idole und Identifikation. Portfolioarbeit in einer dritten Klasse AHS, von EVA HOLZMANN	3/08, 85–88
Nicht viel anders und doch verschieden. Vom Unter- und Aufrichten an der Sir Karl Popper Schule, einem Oberstufen-Schulversuch für Hochbegabte, von CHRISTIAN HOLZMANN	3/08, 89–93
Tiere im Kinderbuch. Eine Herausforderung für den mehrsprachigen Literaturunterricht, von ANNETTE KLIEWER	3/08, 104–113
Das Ich und sein Ende – der totale Individualismus. Zu einem Gedicht Gottfried Benns, von CHRISTOPHER EBNER	3/08, 114–118
Politische Bildung im schulischen Alltag. Beiträge zu einem politisch orientierten Unterricht, von CHRISTIAN MATZKA	4/08, 47–53
»...dann werden wir wohl ein Schachspiel kaufen müssen. Man weiß ja nie.«, von SONJA VUCSINA	4/08, 95–99
Am Rückbau der politischen Bildung wird gearbeitet, von SIEGMUND KASTNER .	4/08, 104–107
»Der beste Lehrgang aller Zeiten«. Mit einer vierten Klasse AHS in der Demokratiewerkstatt, von EVA HOLZMANN	4/08, 108–111
Vom Elend auf dieser Welt ..., von URSULA ESTERL	4/08, 120–125

38. Rezensionen

<i>Der Aufstand des Ohrs – die neue Lust am Hören.</i> Hrsg. von Volker Bernius, Peter Kemper u. a. / <i>Erlebnis Zuhören. Eine Schlüsselkompetenz wieder entdecken.</i> Hrsg. von Volker Bernius, Peter Kemper u. a. (Rezension), von EDITH ZEITLINGER	1/08, 148–149
Hans-Jürgen Kliewer, Inge Pohl (Hg.): <i>Lexikon Deutschdidaktik.</i> 2 Bände. (Rezension), von WERNER WINTERSTEINER	2/08, 135–136
Eva Neuland (Hrsg.): <i>Variation im heutigen Deutsch: Perspektiven für den Sprachunterricht</i> (Rezension), von JÜRGEN STRUGER	3/08, 121–122
Bettina Gruber, Kathrin Hämmerle (Hg.): <i>Demokratie lernen heute. Politische Bildung am Wendepunkt</i> (Rezension), von URSULA ESTERL	4/08, 128–129
Birkmeyer, Jens (Hg.): <i>Holocaust-Literatur im Deutschunterricht. Perspektiven schulischer Erinnerungsarbeit</i> (Rezension), von CHRISTINE CZUMA	4/08, 130–131

39. Bibliographie

Hören und Zuhören – Hörbuch, Hörfunk und Hörspiel. Bibliographische Hinweise für den Deutschunterricht, von FRIEDRICH JANSHOFF	1/08, 130–137
Mehrsprachigkeit (und Interkulturalität) im Deutschunterricht. Biblio- graphische Hinweise auf unterrichtspraktische, empirische und theoretische Veröffentlichungen, von FRIEDRICH JANSHOFF	2/08, 124–128
Heterogenität, Differenzierung und Individualisierung. Bibliographische Notizen für den Deutschunterricht, von FRIEDRICH JANSHOFF	3/08, 100–103
Politische Bildung im Deutschunterricht. Bibliographische Hinweise auf Veröffentlichungen aus Deutschland und Österreich, von FRIEDRICH JANSHOFF	4/08, 112–119

AutorInnenregister

- BADSTÜBNER-KIZIK, CAMILLA: Eigene und fremde Kultur(en) hören lernen? Zu einem vernachlässigten Aspekt der Ausbildung von DaF-/DaZ-Lehrenden . . . 1/08, 66–74
- : »Fremde und eigene Kultur(en) hören«. Methodische Anregungen für ein (inter)kulturelles Hörtraining im DaF-/DaZ- und DaM-Unterricht . . . 1/08, 103–105
- BERGMANN, KATJA: Anleitungen zum Zuhören 1/08, 38–46
- BERTOL-RAFFIN, ELISABETH: Zweisprachigkeit – Last oder Lust? 2/08, 49–54
- CHIBICI, BERND: Wenn die Ohrläppchen blinken könnten 1/08, 19–25
- CHUDOBA, GREGOR: Akzeptierendes Hören. Erarbeitung eines Hörspiels im Deutschunterricht 1/08, 114–121
- : Dramapädagogik, Rollenspiel, Improvisation. Welchen Beitrag zur Individualisierung können dramatische Formen im Sprachunterricht leisten? . . . 3/08, 52–58
- CZUMA, CHRISTINE: Birkmeyer, Jens (Hg.): *Holocaust-Literatur im Deutschunterricht. Perspektiven schulischer Erinnerungsarbeit* (Rezension) 4/08, 130–131
- EBNER, CHRISTOPHER: Das Ich und sein Ende – der totale Individualismus Zu einem Gedicht Gottfried Benns 3/08, 114–118
- ESTERL, URSULA: Vom Elend auf dieser Welt 4/08, 120–125
- : Bettina Gruber, Kathrin Hämmerle (Hg.): *Demokratie lernen heute. Politische Bildung am Wendepunkt* (Rezension) 4/08, 128–129
- ESTERL, URSULA; ZEITLINGER, EDITH: Hören – eine Kultur? (Editorial) 1/08, 5–9
- FLECK, ELFIE: Mehrsprachigkeit und kulturelle Vielfalt in der Schule. Gesellschaftliche Realität und pädagogische Herausforderung 2/08, 18–28
- : Der fremde Blick auf die eigene Sprache. Ein Quiz 2/08, 120–123
- FRITZ, THOMAS: Gedanken zur Fertigkeit Sprechen im Deutschunterricht in heterogenen Gruppen 2/08, 98–103
- GELMI, RITA: Das *Europäische Sprachenportfolio* für die Südtiroler Schule als Instrument für individuelles Sprachenlernen 3/08, 35–43
- GLABONIAT, MANUELA : Wer nicht hören kann, muss üben . . . Zur Schulung der HV-Kompetenz aus der Sicht des DaF-Unterrichts 1/08, 51–65
- GÖTZINGER-HIEBNER, MARIA: Einbahnstraße oder Retourfahrtschein? Von der Lautsprache zur Schriftsprache und wieder zurück 2/08, 112–119
- GROSS, ANDREA: Das Tomatis-Hörtraining 1/08, 138–141
- HAAS, ELISABETH: Leseförderung in mehrsprachigen Klassen 2/08, 85–97
- HAGEN, MECHTHILD: Förderung des Zuhörens in der Schule. Ansatz und Ergebnisse des Projekts »GanzOhrSein« 1/08, 26–37
- HÄMMERLE, KATHRIN: Lehrerkompetenzen in der Politischen Bildung heute . . . 4/08, 21–31
- HOLZMANN, CHRISTIAN: Nicht viel anders und doch verschieden. Vom Unterrichten und Aufrichten an der Sir Karl Popper Schule 3/08, 89–93
- HOLZMANN, EVA: Idole und Identifikation. Portfolioarbeit in einer 3. Klasse AHS —: »Der beste Lehrgang aller Zeiten«. Mit einer vierten Klasse AHS in der Demokratiewerkstatt 4/08, 108–111
- JANSHOFF, FRIEDRICH: Hören und Zuhören – Hörbuch, Hörfunk und Hörspiel. Bibliographische Hinweise für den Deutschunterricht 1/08, 130–137
- : Mehrsprachigkeit (und Interkulturalität) im Deutschunterricht. Bibliographische Hinweise auf unterrichtspraktische, empirische und theoretische Veröffentlichungen 2/08, 124–128

- : Heterogenität, Differenzierung und Individualisierung.
 Bibliographische Notizen für den Deutschunterricht 3/08, 100–103
- : Politische Bildung im Deutschunterricht. Bibliographische Hinweise
 auf Veröffentlichungen aus Deutschland und Österreich 4/08, 112–119
- KASTNER, SIEGMUND: Am Rückbau der politischen Bildung wird gearbeitet 4/08, 104–107
- KLIEWER, ANNETTE: Tiere im Kinderbuch. Eine Herausforderung für den
 mehrsprachigen Literaturunterricht 3/08, 104–113
- KÖHLE, MARKUS: Poetry Slam. Ein unsystematischer, dafür aber
 leidenschaftlicher Szeneeinblick 1/08, 122–126
- KOSSMEIER, ELISABETH: Heterogenität als Herausforderung und als Chance.
 Erfahrungen an einer AHS in Oberösterreich 3/08, 68–77
- KRAINZ-DÜRR, MARLIES: Modellversuche. Neue Mittelschule.
 Eine österreichische Lösung (Kommentar) 3/08, 119–120
- KRAMMER, REINHARD: (Zeit-)Geschichte und Politische Bildung 4/08, 36–46
- KRAMMER, STEFAN; ZELGER, SABINE: Der fiktionale Staat.
 Politische Bildung im Literaturunterricht 4/08, 87–94
- KRESITSCHNIG, JENNIFER: »Nachrichten haben immer Recht«. Kritikfähigkeit,
 Quellengläubigkeit und Sprachreflexion im Rahmen Politischer Bildung .. 4/08, 56–69
- KÜHBERGER, CHRISTOPH: Das österreichische Kompetenzmodell für die
 Politische Bildung 4/08, 32–35
- LEUBOLT, MONIKA: Hören – der vernachlässigte Sinn 1/08, 10–18
- : Hörübungen im Deutschunterricht. Beispiele für die Unterrichtspraxis 1/08, 95–102
- LINDAUER, THOMAS; SCHMELLENTIN, CLAUDIA; STURM, AFRA: Rechtschreib-
 fehler gewichten – differenzierend korrigieren 3/08, 78–84
- LUCHTENBERG, SIGRID: Zum Umgang mit Migrations-Mehrsprachigkeit 2/08, 29–37
- MATZKA, CHRISTIAN: Politische Bildung im schulischen Alltag.
 Beiträge zu einem politisch orientierten Unterricht 4/08, 47–53
- MILOVICIC, HELGA: Diversity-Trends an Schulen in Österreich. Ein Erfahrungs-
 bericht 2/08, 38–42
- MITTERER, NICOLA: Bildhafte Sprache – Sprechende Bilder 1/08, 144–147
- MOSER, DORIS: Bonustrack, oder: Warum das Hörbuch kein Literaturkiller ist 1/08, 75–84
- MOSER-PACHER, ANDREA: GanzOhrSein. Zuhörförderung in Schule und
 Unterricht: neue Konzepte in der LehrerInnenfortbildung 1/08, 142–143
- MUDRAK, ANDREAS: Hören und Lesen im Vergleich. Ein Wahrnehmungsexpe-
 riment zur Erzählung *Das Bettelweib von Locarno* von Heinrich von Kleist .. 1/08, 106–113
- NEUNHÖFFER, ELISABETH: Kein Zugang zum Parnass? Erfahrungen zur
 Literaturdidaktik im DaF-/DaZ-Unterricht 2/08, 129–132
- OBERHAMMER, MARGIT: Möglichkeiten und Grenzen der individuellen Schreib-
 förderung und Schreibberatung. Erfahrungen an Südtiroler Oberschulen ... 3/08, 94–99
- PARDY, LISA; SCHABUS-KANT, ELISABETH: Was Sache ist: Realitäten und Utopien 2/08, 8–17
- PARDY, LISA und Projektgruppe: ... und raus bist du! Selektionskriterium
 »Lesen – Fachwortschatz«. Projektbericht aus der BMHS 2/08, 76–84
- PLEYL, KARL: Was ist und was sein könnte. Die gesellschaftliche und
 bildungspolitische Praxis der Mehrsprachigkeit an unseren Schulen 2/08, 43–48
- PETZOLD, GILDA: Abenteuer Vorlesen oder eine mutige Art des Lehrens
 und Lernens 1/08, 47–50
- POSCH, PETER: Fachbezogenes Bildungsmanagement Deutsch.
 Ein erster Schritt zu einer unterstützenden Infrastruktur (Kommentar) ... 2/08, 133–134

RIPPITSCH, DANIELA: Politische Bildung zwischen Politikverdrossenheit und Handlungskompetenz (Kommentar)	4/08, 126–127
SANKOFI, MARTIN: »Den Podcast ins Klassenzimmer tragen«. Eine Einführung und praktische Unterrichtsbeispiele	1/08, 85–91
SAXALBER-TETTER, ANNEMARIE: Individuell im Team. Zur lernerorientierten Sprachförderung an den autonomen Schulen in Südtirol	3/08, 17–28
SAXALBER-TETTER, ANNEMARIE; STRUGER, JÜRGEN: Individualisierung – Facettenreichtum und methodische Vielfalt (Editorial)	3/08, 5–6
SCHABUS-KANT, ELISABETH: »We will rap you«. Bericht über ein literarisches Experiment	1/08, 127–129
SCHABUS-KANT, ELISABETH; PARDY, LISA: Was Sache ist: Realitäten und Utopien .	2/08, 8–17
SCHACHERREITER, CHRISTIAN: Globale Bildung am Georg von Peuerbach-Gymnasium	4/08, 100–103
SCHADER, BASIL: Chancen des Deutschunterrichts in multilingualen – und anderen – Klassen	2/08, 66–75
SCHMELLENTIN, CLAUDIA; STURM, AFRA, LINDAUER, THOMAS: Rechtschreibfehler gewichten – differenzierend korrigieren	3/08, 78–84
SERTL, MICHAEL: Individualisierung als Imperativ? Soziologische Skizzen zur Individualisierung des Unterrichts	3/08, 7–16
STAUD, HERBERT: Noch lange nicht »genug gestritten«. Politische Kommunikation im Deutschunterricht	4/08, 80–86
STRUGER, JÜRGEN: »Das gehört sich nicht«. Umgangssprache, Dialekt und Sprachvarianten im Deutschunterricht – für eine Kultur des sensibilisierten Zuhörens	3/08, 44–51
—: Eva Neuland (Hrsg.): <i>Variation im heutigen Deutsch: Perspektiven für den Sprachunterricht</i> (Rezension)	3/08, 121–122
STRUGER, JÜRGEN; SAXALBER-TETTER, ANNEMARIE: Individualisierung – Facettenreichtum und methodische Vielfalt (Editorial)	3/08, 5–6
STURM, AFRA; LINDAUER, THOMAS; SCHMELLENTIN, CLAUDIA: Rechtschreibfehler gewichten – differenzierend korrigieren	3/08, 78–84
THEISSL, EVA: Individualisierung als schulisches Gesamtkonzept an der Sekundarstufe I	3/08, 59–67
VELİÇ, MEDINA: Altera Lingua. Wie Deutsch (plötzlich) zu meiner Erstsprache wurde	2/08, 54–65
VUCSINA, SONJA: »...dann werden wir wohl ein Schachspiel kaufen müssen. Man weiß ja nie.«	4/08, 95–99
WIESINGER, ANDREAS: Gewaltverherrlichung in Computerspielen. Über die Schnittmenge von Medienkompetenz und Politischer Bildung ..	4/08, 70–79
WINTER, MARIA: Individualisierung in den österreichischen Lehrplänen	3/08, 29–34
WINTERSTEINER, WERNER: »Bu taş biraz özelnikle« (Der Stein ist etwas Besonderes). Literaturunterricht in mehrsprachigen Klassen	2/08, 104–111
WINTERSTEINER, WERNER: Hans-Jürgen Kliewer, Inge Pohl (Hg.), <i>Lexikon Deutschdidaktik</i> . 2 Bände (Rezension)	2/08, 135–136
WINTERSTEINER, WERNER: »Bleib erschütterbar – doch widersteh!« Politische Bildung im Deutschunterricht	4/08, 9–20
WINTERSTEINER, WERNER; ESTERL, URSULA: Politische Bildung: neue Herausforderungen und Chancen (Editorial)	4/08, 5–8
ZEITLINGER, EDITH; ESTERL, URSULA: Hören – eine Kultur? (Editorial)	1/08, 5–9
—: <i>Der Aufstand des Ohrs – die neue Lust am Hören</i> (Rezension)	1/08, 148–149
ZELGER, SABINE, KRAMMER, STEFAN: Der fiktionale Staat. Politische Bildung im Literaturunterricht	4/08, 87–94